



INSTRUKCJA OBSŁUGI CYFROWEGO ODBIORNIKA RADIOWEGO FM-RDS, DAB+



**DAB
PLUS**

OLGA
model 26 DAB



UWAGI WSTĘPNE

- **Dziękujemy za zakup naszego radioodbiornika i życzymy wielu przyjemności podczas korzystania z niego.**
- **Przed uruchomieniem Przeczytaj dokładnie instrukcję urządzenia !**
- Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian, które mogą nie być uwidocznione w instrukcji, przy czym zasadnicze cechy odbiornika zostaną zachowane.
- Wszelkie samodzielne naprawy odbiornika, zerwanie plomby oraz uszkodzenia spowodowane niewłaściwą eksploatacją, powodują nie tylko utratę uprawnień gwarancyjnych, lecz mogą być przyczyną pogorszenia bezpieczeństwa użytkownika i porażenia prądem elektrycznym.
- Zamknięcie lub zawiłocenie urządzenia grozi pożarem lub porażeniem elektrycznym.
- Urządzenie powinno być umieszczone z dala od źródeł ciepła, takich jak promienie słoneczne, grzejniki, piece lub inne urządzenia, które wytwarzają ciepło.
- Baterie nie powinny być narażane na nadmierne ciepło, np. promienie słoneczne, ogień itp.
- Należy zachować 10 cm odległości pomiędzy produktem a innymi obiektami (np. ściany). Pozwoli to zapewnić odpowiednią wentylację. Niestosowanie się do zalecenia może spowodować pożar lub problemy z produktem związane z wyższą temperaturą w jego wnętrzu.
- Prosimy zwrócić szczególną uwagę na ostrzeżenia wymienione w niniejszej instrukcji oraz na urządzeniu.
- Prosimy zachować instrukcje do wykorzystania w przyszłości.


USUWANIE ZUŻYTEGO SPRZĘTU ELEKTRYCZNEGO I ELEKTRONICZNEGO

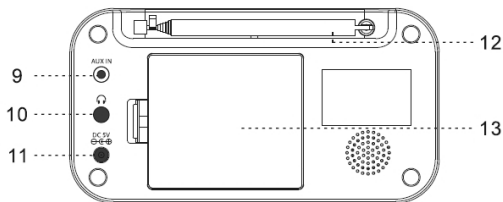
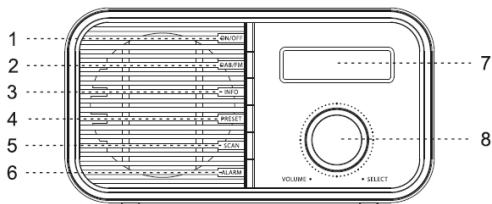
Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.



Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez miejscowe władze.


Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania tego sprzętu. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowania odpadów lub ze sklepem, w którym został zakupiony ten produkt.


1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk DAB / FM
3. Przycisk INFO
4. Przycisk nastawiania
5. Przycisk skanowania
6. Przycisk budzika
7. Wyświetlacz LCD
8. Pokrętko wielofunkcyjne / Ustawianie głośności / Przycisk wyboru
9. Gniazdo wejścia zewnętrznego dźwięku AUX IN
10. Gniazdo słuchawkowe - stereo
11. Wejście zasilania zewnętrznego 5V  1A
12. Antena teleskopowa
13. Pojemnik baterii – 4 baterie LR6 (AA)



ZASILANIE

Zasilanie sieciowe

Radioodbiornik jest zasilany przez zewnętrzny zasilacz 5V DC  1A (w zestawie).

Włóż wtyczkę wyjściową zasilacza do gniazda DC 5V –  + z tyłu urządzenia.

Podłącz zasilacz do gniazda domowej instalacji elektrycznej 230V ~50Hz.

UWAGA

Należy używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.

Odłącz zasilacz od sieci zasilającej 230V ~50Hz podczas dłuższych okresów nieużywania.

Zasilanie bateryjne

Przed włożeniem baterii należy wyjąć zasilacz z gniazdka oraz odłączyć od radioodbiornika.

Otworzyć pojemnik baterii i włożyć do niego 4 baterie LR6 (AA) zgodnie z oznaczeniami (bieguny baterii „+” oraz „-” muszą zgadzać się ze schematem wewnątrz) i zamknąć.

Niewłaściwe użytkowanie baterii może prowadzić do wycieku elektrolitu i korozji kieszeni bateryjnej, a nawet do rozsadzenia baterii.

Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.

Przy wymianie baterii nie wolno mieszać baterii starych z nowymi.

Przy dłuższej przerwie w eksploatacji należy wyjąć baterie z radioodbiornika, gdyż ewentualne wycieki elektrolitu mogą spowodować jego uszkodzenie.

WŁĄCZANIE / WYŁĄCZANIE

- Po podłączeniu zasilacza naciśnij przycisk **ON/OFF**. Radio wyświetli napis „Radio OLGA”. Uruchomi się ostatnio używany tryb: FM lub DAB.
- Aby włączyć tryb czuwania należy krótko nacisnąć przycisk **ON/OFF**. Radio wyświetli datę, a następnie podświetlenie osłabnie.
- Aby wyłączyć radio naciśnij na 2 sekundy przycisk **ON/OFF**. Radio wyświetli napis „ELTRA” i zostanie wyłączone.

FUNKCJE POKRĘTŁA

Po włączeniu urządzenia wciśnij **POKRĘTŁO** wyboru, aby przełączyć między opcją „Stacje radiowe”, a zmianą głośności.

- „Stacje radiowe”: Ręczne ustawianie częstotliwości fal radiowych.
- „Poziom głosu”: Zmiana głośność odtwarzania urządzenia.

USTAWIANIE ZEGARA

Godzina i data mogą aktualizować się automatycznie z informacji radia DAB, warunkiem jest dostępność usługi w odbieranej stacji. Godzinę i datę można ustawić również ręcznie.

1. Włącz radio (przycisk ON/OFF)
2. Naciśnij przycisk **INFO** na 2 sekundy w celu wejścia do menu.
3. Przekręć **POKRĘTŁO** do pozycji „Ustaw Czas/Datę”.
4. Po wciśnięciu przycisku POKRĘTŁA na wyświetlaczu pojawi się „Zegar: Radiem”.
5. Teraz możesz wybrać pokrętłem między aktualizacją automatyczną „Radiem”, a ręczną „Ręcznie”.

Automatyczna aktualizacja godziny

Radio aktualizuje godzinę poprzez RDS lub DLS. Po wybraniu opcji automatycznej aktualizacji urządzenie zaktualizuje godzinę po otrzymaniu cyfrowego sygnału DAB. W przypadku braku zasięgu sygnału DAB wymagana będzie ręczna aktualizacja godziny.

Ręczne wprowadzanie godziny

Po wybraniu ręcznego wprowadzenia godziny pozycja „Rok” zacznie migać.

1. Wybierz rok pokrętłem i wciśnij je w celu potwierdzenia.
2. Powtarzaj ten krok w celu wprowadzenia dalszych elementów daty i czasu.

WYBÓR JĘZYKA

Jeżeli używasz urządzenia po raz pierwszy, lub zresetowałeś je, językiem domyślnym będzie polski. Nasze radio posiada Menu w 4 językach: angielskim, niemiecki, francuskim, oraz polskim.

Aby wybrać język:

1. Włącz radio (przycisk ON/OFF).
2. Naciśnij na 2 sekundy przycisk **INFO**.
3. **POKRĘTŁEM**, w menu, wybierz „Ustaw Język”
4. Potwierdź wybór przyciskiem pokrętła.
5. **POKRĘTŁEM** wybierz jeden z 4 języków.
6. Potwierdź wybór przyciskiem pokrętła.

Po podłączeniu radia do zasilania wciśnij przycisk ON/OFF. Następnie naciskając przycisk DAB/FM wybierz tryb DAB.

Automatyczne skanowanie:

Naciśnij przycisk SCAN. Na wyświetlaczu pojawi się napis „Szukanie stacji, Skanowanie”. Po rozpoczęciu skanowania wyświetlony zostanie postęp oraz liczba znalezionych stacji radiowych. Radio włączy pierwszą stację radiową na liście znalezionych.

Funkcja usuwania:

Użytkownik może usunąć nieaktywne stacje radiowe z listy.

1. Wybierz stację radiową **POKRĘTŁEM**.
2. naciśnij przycisk **INFO** na 2 sekundy w celu wejścia do menu.
3. wybierz **POKRĘTŁEM** pozycję „Skasować?” i naciśnij pokrętkę.
4. Potwierdź wybór przekręcając **POKRĘTŁEM** „Tak” lub go odrzuć „Nie”.
Gdy wybierzesz „Nie” nie usuniesz wybranej, nieaktywnej stacji radiowej.
Gdy wybierzesz „Tak” wybrana, nieaktywna stacja radiowa zostanie usunięta.

Kompresja zakresu dynamiki (DRC)

DRC (dynamic range) to system automatycznej regulacji głośności. DRC kontroluje jednocześnie sygnał wszystkich stacji radiowych i reguluje głośność. Dzięki temu każdy dźwięk odpowiada warunkom środowiska i upodobaniom użytkownika.

Przykładowo, w głośnym otoczeniu cichy głos może nie dotrzeć do słuchacza. Ustawienie DRC sprawi, że cicha wypowiedź zostanie odpowiednio wzmocniona przy równoczesnym zachowaniu oryginalnej głośności donośnych dźwięków.

1. W trybie DAB przytrzymaj na 2 sekundy przycisk **INFO**, aby wejść do menu.
2. **POKRĘTŁEM** wybierz opcję DRC i potwierdź naciskając przycisk pokrętki.

DRC posiada 3 stopnie działania:

1. DRC OFF: głośność dźwięków nie będzie regulowana
2. DRC Niskie: głośność dźwięków będzie regulowana na niskim poziomie
3. DRC Wysoki: głośność dźwięków będzie w pełni regulowana

Po podłączeniu radia do zasilania wciśnij przycisk ON/OFF. Następnie naciskając przycisk DAB/FM wybierz tryb FM.

Automatyczne strojenie FM

W trybie FM naciśnij jednokrotnie przycisk **SCAN**. Radio rozpocznie wyszukiwanie stacji od bieżącej, w kierunku rosnących częstotliwości (krok 50kHz). Gdy urządzenie znajdzie sygnał FM strojenie się zakończy i urządzenie rozpocznie odtwarzanie znalezionej stacji.

Ręczne strojenie FM

W trybie FM krótko naciskaj **POKRĘTŁO** wybierania, aby przełączyć między „Stacje radiowe” a „Poziom Głosu”. Przełączając w tryb „Stacje radiowe” pokrętko będzie zmieniało częstotliwość (krok 50kHz).

Ustawianie skanowania

W trybie FM przytrzymaj na 2 sekundy przycisk **INFO** w celu wejścia do menu, **POKRĘTŁEM** wybierz tryb „Wybór stacji”. Następnie wciśnij przycisk **POKRĘTŁA**, aby rozpocząć ustawianie. Urządzenie posiada 2 rodzaje ustawień skanowania:

1. Wszystkie stacje – przeszukiwanie wszystkich częstotliwości radiowych.
 2. Silne stacje – wyszukuje tylko stacje o silnym sygnale.
- Aby potwierdzić wybór należy nacisnąć **POKRĘTŁO**.

Przełącznik mono / stereo

W trybie FM naciśnij i przytrzymaj **POKRĘTŁO**. Można przełączyć między stereo i mono. W trybie stereo dźwięk stereofoniczny pojawi się automatycznie po wykryciu silnego sygnału fm.

WYŚWIETLANIE INFORMACJI

Zmiana wyświetlania

Podczas korzystania zarówno w trybie DAB, jak i FM możesz zobaczyć, co pojawia się na ekranie poprzez wciśnięcie przycisku **INFO**. Wcisnąć przycisk **INFO**, aby przewijać pojawiające się opcje.

W trybie DAB krótko naciskaj przycisk **INFO** w celu otrzymania informacji DAB w następującej kolejności:

Wyświetlany tekst (DLS) – program – częstotliwość radiowa – szybkość przesyłu danych – siła otrzymanego sygnału - Wyświetlany tekst (DLS)

PROGRAMOWANIE PAMIĘCI DAB / FM

Zapamiętywanie stacji radiowych:

W trybie DAB/FM wybierz stację radiową i przytrzymaj przycisk **PRESET** przez co najmniej 2 sekundy, aby wejść w tryb „Ustawić stację?”. W przypadku pierwszego wejścia w tryb na wyświetlaczu pojawi się „Ustawić stację? <*:Niezapisany>”. Naciśnij przycisk **PRESET**, gdy numer miejsca w pamięci miga przekręć pokrętłem, aby wybrać odpowiednią pozycję (1-10). Po wciśnięciu **POKRĘTŁA**, aby zapisać stację na wybranym miejscu, na wyświetlaczu pojawi się napis „Zapisz*”. Urządzenie może zapamiętać po 10 stacji FM i DAB.

* oznacza numer komórki pamięci (1-10)

Wybieranie zapamiętanych stacji:

1. Jeśli chcesz włączyć zapamiętaną stację radiową krótko naciśnij przycisk **PRESET**. Na wyświetlaczu pojawi się „Numery stacji<* >”. Pokrętłem wybierz numer stacji, którą chcesz słuchać.
2. Po wybraniu stacji wciśnij **POKRĘTŁO** wybierania. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie danej stacji radiowej.

Jeżeli pod danym numerem nie jest zapamiętana żadna stacja radiowa wciśnięcie **POKRĘTŁA** wybierania nie przyniesie żadnego efektu.

RESETOWANIE SYSTEMU

Przywrócenie ustawień fabrycznych:

Przytrzymaj przycisk **INFO** na 2 sekundy, aby wejść do menu. **POKRĘTŁEM** wybierz opcję „Kasowanie ustawień”, potwierdź przyciśnięciem **POKRĘTŁA** wybierania. Na wyświetlaczu pojawi się napis „Powrót do ustawień Fabrycznych”, aby potwierdzić wybór naciśnij ponownie **POKRĘTŁO** wybierania, pojawi się napis „Restart”. Po wykonaniu operacji urządzenie automatycznie ustawi się w trybie wyszukiwania stacji DAB. Wszystkie wyszukane do tej pory stacje zostaną skasowane i pojawi się fabryczna data.

WERSJA OPROGRAMOWANIA

Przytrzymaj przycisk **INFO** na 2 sekundy, aby wejść do menu. Pokrętłem wybierz opcję „Wersja oprogramowania***”, aby sprawdzić wersję oprogramowania urządzenia. Ekran powróci do normalnego trybu, po 5 sekundach (niewcisnięcia niczego).

USTAWIANIE BUDZENIA

Ustawianie budzika

1. Włącz radio (przycisk ON/OFF).
2. Krótko naciśnij przycisk **ALARM**, aby wejść w ustawienia budzika. Na wyświetlaczu pojawi się „ON” lub „OFF”. Pokrętle wybierz tryb „ON” lub „OFF” i potwierdź naciskając **POKRĘTŁO**.
3. Po wybraniu „ON” ustaw godzinę alarmu. Wciśnij **POKRĘTŁO** wybierania, a „00” oznaczające godzinę zacznie migać. Wybierz godzinę pokrętle, naciśnij **POKRĘTŁO** a następnie ustaw minuty postępując w ten sam sposób.

Budzik posiada 4 opcje powtarzania alarmu:

- Urządzenie rozpocznie budzenie o ustawionej godzinie jednokrotnie. Na wyświetlaczu pojawi się „Tylko raz?”
 - Urządzenie rozpocznie budzenie o ustawionej godzinie każdego dnia. Na wyświetlaczu pojawi się „Codziennie?”
 - Urządzenie rozpocznie budzenie o ustawionej godzinie każdego dnia roboczego. Na wyświetlaczu pojawi się „Dni powszednie?”
 - Urządzenie rozpocznie budzenie o ustawionej godzinie każdego dnia weekendu. „Weekendy?”
4. Po wybraniu jednej z powyższych opcji na wyświetlaczu pojawi się wybór metody budzenia. Pokrętle wybierz odpowiedni typ alarmu spośród: FM, DAB lub Buzzer.
 5. Potwierdź wybór naciskając **POKRĘTŁO**.
 6. Pokrętle wybierz głośność alarmu „Poziom alarmu”, zatwierdź naciskając pokrętle. Urządzenie automatycznie wyjdzie z opcji budzika.
 7. Gdy budzik rozpocznie budzenie wyświetlacz podświetli się.
 8. Wyłącz alarm wciskając przycisk **ON/OFF**, lub przycisk alarmu.
- Sygnalizacją ustawionego alarmu, po wyłączeniu radia jest ikonka budzika.

Jeśli alarm korzysta z budzenia DAB, stacja radiowa DAB dalej będzie odtwarzana po wyłączeniu alarmu. Jeśli nie ma sygnału DAB zostanie on zastąpiony brzęczykiem.

Jeśli alarm korzysta z budzenia FM, stacja radiowa FM dalej będzie odtwarzana po wyłączeniu alarmu.

FUNKCJA DRZEMKI

Automatyczne wyłączenie radia po ustawionym czasie.

Przy włączonym radiu przytrzymaj przycisk **ALARM** przez co najmniej 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się napis „Sleep Timer OFF”. Pokrętle wybierz odpowiedni czas odroczenia alarmu spośród: wyłącz alarm (OFF) – 15 minut – 30 minut – 45 minut – 60 minut – 90 minut – wyłącz alarm (OFF).

Potwierdź wybór naciskając **POKRĘTŁO**.

Pozostały czas do wyłączenia jest pokazywany w prawym górnym rogu wyświetlacza jako S**.

WEJŚCIE AUX

Wejście AUX

Podczas odtwarzania w trybie DAB/FM włóż wtyczkę AUX. Urządzenie automatycznie odtworzy muzykę, a na wyświetlaczu pojawi się napis „AUX IN”. Działa tylko przycisk włączania/wyłączania, nie można włączyć funkcji radia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Brak zasilania

- Sprawdź, czy zasilacz podłączony jest do sieci elektrycznej.
- Sprawdź, czy zasilacz jest odpowiednio podłączony do urządzenia.
- Sprawdź czy baterie nie są wyczerpane.

Brak dźwięku

- Sprawdź, czy nie jest ustawiony minimalny poziom głośności.
- Sprawdź czy sygnał DAB+ jest dostępny.

Odbiór fal radiowych jest słaby

- Zmień położenie anteny, aby uzyskać lepszy odbiór fal radiowych.
- Dostrój urządzenie do odpowiednich częstotliwości.
- Jeśli korzystasz z baterii, mogą być wyczerpane.

Brak sygnału

- Sprawdź, czy Twój obszar zamieszkania objęty jest sygnałem DAB.

WAŻNE !!!

Jeżeli powyższe rozwiązania problemów nie działają, odłącz urządzenie od sieci elektrycznej. Po 10 minutach podłącz ponownie i sprawdź, czy problem został rozwiązany.

KORZYSTANIE ZE SŁUCHAWEK

Dźwięk w radiu Olga przy słuchaniu przez słuchawki jest STEREOFONICZNY. Możesz słuchać radia korzystając ze słuchawek z wtyczką Jack 3.5mm. Podłącz słuchawki do odpowiedniego gniazda.

Ostrzeżenie: Przed podłączeniem sprawdź, czy jest ustawiony niski poziom głośności. Nawet krótkotrwałe słuchanie głośnej muzyki przez słuchawki może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Używaj słuchawek tylko dobrej jakości.

OSTRZEŻENIA

Urządzenie zostało zaprojektowane i stworzone tak, by spełniać surowe standardy bezpieczeństwa i jakości.

Przeczytaj wszystkie ostrzeżenia.

Postępuj według instrukcji.

Jednakże są zabezpieczenia, których powinieneś być świadom:

Uwaga! Ryzyko porażenia prądem! Nie otwierać obudowy!

Aby obniżyć ryzyko porażenia prądem nie zdejmować obudowy.

Pozostaw naprawę kwalifikowanym serwisantom.

Sprawdź, czy zasilacz jest odpowiedni do Twojej sieci elektrycznej.

Rozwiń i wyprostuj kabel zasilacza przed podłączeniem.

Umieść urządzenie na pewnym i płaskim podłożu.

Unikaj umieszczania urządzenia w miejscach narażonych na ciągłe wibracje.

Nie wystawiaj urządzenia na działalność otwartego ognia.

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej w przypadku długiego nieużywania oraz podczas burzy.

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed czyszczeniem. Czyść jedynie suchą szmatką. Nie umieszczaj źródeł ognia w pobliżu urządzenia.

Używaj tylko akcesoriów dołączonych do urządzenia, lub zatwierdzonych przez producenta.

Nie rozkręcaj urządzenia – utracisz gwarancję.

Jeżeli zasilacz zostanie uszkodzony musi on zostać zastąpiony zasilaczem tego samego typu i jakości.

Naprawy mogą być wykonywane tylko przez serwisantów zatwierdzonych przez producenta.

Nie umieszczaj urządzenia blisko źródeł ciepła.

Nie wystawiaj urządzenia na działanie promieni słonecznych.

Nie zanurzaj urządzenia, ani akcesoriów w płynach.

Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych.

Nie korzystaj z urządzenia w ekstremalnych warunkach temperaturowych.

Unikaj korzystania z urządzenia w miejscach bardzo wilgotnych lub suchych.

Aby uniknąć zagrożenia porażenia prądem nie wystawiaj urządzenia na działanie deszczu oraz wilgoci.

Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia przedmiotów, z których może kapać lub ciec woda, takich jak: wazon, donice.

Nie wystawiaj baterii na działanie źródeł ciepła oraz promieni słonecznych.

Nie wolno mieszać różnych rodzajów baterii, np. alkalicznych z węglowymi. W zestawie wolno używać wyłącznie takich samych baterii.




Bądź świadom ryzyka pożaru podczas korzystania z nieodpowiedniego typu zasilania.

Sprawdź informację na tabliczce znamionowej przed podłączeniem i korzystaniem z urządzenia.

KONSERWACJA

Odłącz urządzenie od sieci elektrycznej przed czyszczeniem. Czyść jedynie suchą szmatką. Nie używaj szorstkich i żrących środków czystości. Czyść wyświetlacz miękką ściereką. Jeżeli jest taka potrzeba, użyj odpowiedniego środka do czyszczenia szyb. Nie próbuj rozkręcać urządzenia. Nie upuszczaj, nie rzucaj, ani nie zgniataj urządzenia.

DANE TECHNICZNE

Zasilacz (dołączony)	wejście 100-240V ~ 50 / 60Hz wyjście DC 5V  1A  
Baterie	4 sztuki LR6 (rozmiar AA) 4x1,5V
Maksymalny pobór mocy	5 W
Pobór mocy w czuwaniu	<0,4W
Zakres DAB	174-240 MHz
Zakres FM	87.5-108 MHz
Temperatura pracy	-5°C ~ +40 °C
Dopuszczalna wilgotność	20%~60%
Wymiary gabarytowe	165 x 89 x 57,4mm
Waga	około 0,4 kg

WSPARCIE TECHNICZNE

e-mail: serwis@eltra.pl

Pełny wykaz punktów serwisowych dostępny jest na stronie internetowej www.eltra.pl, w zakładce Wsparcie techniczne.

Eltra zapewnia, że dokłada wszelkich starań, aby minimalizować wpływ działania firmy oraz swoich produktów na środowisko naturalne.

Producent nie odpowiada za błędy powstałe w druku.

AUDIOX, ul. Narcyzowa 2a, 86-005 Lipniki k/Bydgoszczy
www.eltra.pl
www.audiox.com.pl